

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 9 luglio 2011, n. 196.

Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla società S.E.V.A. s.r.l., con sede a GRESSAN (AO), di derivazione d'acqua dal torrente Brenva, dal torrente del Ghiacciaio e dal drenaggio del Traforo del Monte Bianco, in comune di COURMAYEUR, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso alla società S.E.V.A. s.r.l., con sede legale in GRESSAN, Centrale termica, Frazione Pila n. 78 (c.f. e P.IVA 00196480073), giusta la domanda presentata in data 6 aprile 2007, così come modificata in sede di valutazione di compatibilità ambientale, di derivare dal torrente della Brenva, dal torrente del Ghiacciaio e dal drenaggio del Traforo del Monte Bianco, in comune di COURMAYEUR, complessivi moduli massimi 26,50 (litri al minuto secondo duemilaseicentocinquanta) e medi 6,48 (litri al minuto secondo seicentoquarantotto) per la produzione, sul salto di m 121,80, della potenza nominale media annua di kW 773,79, nella centrale ubicata in località Entrèves, sempre in comune di COURMAYEUR.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della subconcessione sarà di anni trenta successivi e continui, decorrenti dalla data del presente decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di subconcessione n. 11865/DDS di protocollo in data 8 novembre 2010 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, del canone annuo di euro 10.639,61 (diecimilaseicentotrentanove/61), in ragione di euro 13,75 per kW, sulla potenza nominale media di kW 773,79, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 53 in data 14 gennaio 2011.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 9 luglio 2011.

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 196 du 9 juillet 2011,

accordant pour trente ans à SEVA srl, dont le siège est à GRESSAN, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Brenva, du torrent du Glacier et du drainage du Tunnel du Mont-Blanc, dans la commune de COURMAYEUR, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, SEVA srl, dont le siège est à GRESSAN (Centrale thermique – 78, hameau de Pila – code fiscal et n° d'immatriculation IVA : 00196480073), est autorisée – conformément à la demande déposée le 6 avril 2007 et modifiée lors de l'évaluation de la compatibilité avec l'environnement – à dériver du Brenva, du torrent du Glacier et du drainage du Tunnel du Mont-Blanc, dans la commune de COURMAYEUR, 26,50 modules d'eau au maximum (deux mille six cent cinquante litres par seconde) et 6,48 modules d'eau en moyenne (six cent quarante-huit litres par seconde) pour la production, sur une chute de 121,80 m, d'une puissance nominale moyenne annuelle de 773,79 kW dans la centrale située à Entrèves, dans la commune de COURMAYEUR.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par sous-concession, accordée au sens du présent arrêté est de trente ans consécutifs à compter de la date de celui-ci, sauf en cas de renonciation, caducité ou révocation. La société concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 11865/DDS du 8 novembre 2010 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 10639,61 € (dix mille six cent trente-neuf euros et soixante et un centimes), soit de 13,75 € par kW produit, la puissance nominale moyenne étant de 773,79 kW, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 53 du 14 janvier 2011.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste le 9 juillet 2011.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrête n° 216 du 22 juillet 2011,

portant coupe de plantes dans une zone ébouleuse, sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit "Troume", dans la commune de CHAMPORCHER.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. L'intervention doit être effectuée au moyen de la coupe, du sectionnement des arbres abattus, de la mise en tas des branches, des opérations de débardage et, en tout cas, de l'abattage de tous les arbres fortement penchés et dangereux, selon l'appréciation de la Direction des forêts et des infrastructures ;

2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers, sous la direction technique de la Direction des forêts et des infrastructures, sur des terrains éboulés appartenant à des particuliers au lieu-dit «Troume», dans la commune de CHAMPORCHER ; la date du début des opérations susmentionnées sera indiquée préalablement et publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins ;

3. Dans les 90 jours qui suivent la fin des opérations de débardage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de CHAMPORCHER, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois ;

4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la Direction des forêts et des infrastructures le juge opportun, le bois sera mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale ; les recettes seront utilisées pour des travaux d'amélioration forestière, à titre de couverture partielle des dépenses y afférentes.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de CHAMPORCHER.

Fait à Aoste, le 22 juillet 2011.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Decreto 22 luglio 2011, n. 216.

Tagli su terreni sedi di frana di proprietà privata situati a Troume, nel comune di CHAMPORCHER.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Le operazioni in oggetto consistono nel taglio delle piante, nel sezionamento degli alberi abbattuti, nell'affastellamento dei rami e nell'esbosco e, comunque, nell'abbattimento di tutte le piante fortemente inclinate e pericolose a giudizio della Direzione foreste e infrastrutture ;

2. Il taglio delle suddette piante dovrà essere effettuato dagli addetti ai cantieri forestali, con la supervisione tecnica della Direzione foreste e infrastrutture, su terreni sedi di frana di proprietà privata situati a Troume, nel comune di CHAMPORCHER ; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno 15 giorni ;

3. Entro 90 giorni dalla data di ultimazione dei lavori di esbosco, che verrà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di CHAMPORCHER, i proprietari dovranno provvedere alla rimozione del legname ;

4. Trascorso il termine di cui al punto precedente, se la Direzione foreste e infrastrutture lo ritiene opportuno, il materiale legnoso sarà posto in vendita e/o impiegato dall'Amministrazione regionale e i proventi saranno utilizzati a parziale copertura dei costi di esecuzione di interventi di miglioramento forestale.

Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione e, durante 15 giorni, all'albo pretorio del Comune di CHAMPORCHER.

Aosta, 22 luglio 2011.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE
ET DES TRANSPORTS**

Provvedimento dirigenziale 20 luglio 2011, n. 3152.

Attribuzione, ai sensi della L.R. 33/1984, della classificazione a due stelle alla residenza turistico-alberghiera (RTA) denominata "Residence Planpincieux" di COURMAYEUR.

IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE ALBERGHI,
STRUTTURE RICETTIVE EXTRALBERGHIERE
E COMMERCIO

Omissis

decide

1. di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a due stelle alla residenza turistico-alberghiera (RTA) denominata "Residence Planpincieux", ubicata a COURMAYEUR, loc. Planpincieux n. 10;

2. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale, della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore
Luca PASTEUR

Il Direttore
Enrico DI MARTINO

Provvedimento dirigenziale 27 luglio 2011, n. 3270.

Attribuzione, ai sensi della L.R. 33/1984, della classificazione a tre stelle alla residenza turistico-alberghiera (RTA) denominata "Gresil" di AYAS.

IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE ALBERGHI,
STRUTTURE RICETTIVE EXTRALBERGHIERE
E COMMERCIO

Omissis

decide

1. di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a tre stelle alla residenza turistico-alberghiera (RTA) denominata "Gresil", ubicata ad AYAS, loc. Route Barmasc - Fraz. Antagnod;

2. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale, della regione autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore
Giampaolo DE GUIO

Il Direttore
Enrico DI MARTINO

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Acte n° 3152 du 20 juillet 2011,

portant classement de la résidence touristique et hôtelière dénommée «Residence Planpincieux» de COURMAYEUR dans la catégorie 2 étoiles, au sens de la LR n° 33/1984.

LE DIRECTEUR DES HÔTELS,
DES STRUCTURES D'ACCUEIL PARA-HÔTELIÈRES
ET DU COMMERCE

Omissis

décide

1. Pour les raisons visées au préambule, la résidence touristique et hôtelière dénommée «Residence Planpincieux» de COURMAYEUR – 10, hameau de Planpincieux – est classée dans la catégorie 2 étoiles;

2. Le présent acte est publié, par extrait, au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,
Luca PASTEUR

Le directeur,
Enrico DI MARTINO

Acte n° 3270 du 27 juillet 2011,

portant classement de la résidence touristique et hôtelière dénommée «Gresil» d'AYAS dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la LR n° 33/1984.

LE DIRECTEUR DES HÔTELS,
DES STRUCTURES D'ACCUEIL PARA-HÔTELIÈRES
ET DU COMMERCE

Omissis

décide

1. Pour les raisons visées au préambule, la résidence touristique et hôtelière dénommée «Gresil» d'AYAS, route Barmasc - hameau d'Antagnod, est classée dans la catégorie 3 étoiles;

2. Le présent acte est publié, par extrait, au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,
Giampaolo DE GUIO

Le directeur,
Enrico DI MARTINO

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 15 luglio 2011, n. 1684.

Approvazione del modello-tipo per la formulazione della richiesta di inserimento degli interventi nei programmi triennali 2013-2015 e successivi, a valere sul Fondo per Speciali Programmi di Investimento (FoSPI) di cui alla L.R. 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare – in applicazione dell'art. 19, comma 3, della legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni ed integrazioni e in sostituzione della modulistica approvata con D.G.R. n. 2660/2008 – il nuovo modello-tipo di scheda progettuale per la redazione delle richieste di inclusione degli interventi nel programma triennale 2013/2015 e successivi, a valere sul Fondo per Speciali Programmi di Investimento (FoSPI), datato agosto 2011 e allegato alla presente deliberazione;

2. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 15 luglio 2011, n. 1685.

Modificazione della deliberazione n. 3290/2008 concernente le modalità di controllo da parte dell'amministrazione regionale sulla realizzazione degli interventi finanziati dal Fondo per speciali programmi di investimento di cui alla L.R. 48/1995 e smi.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di modificare la deliberazione n. 3290/2008 concernente "Approvazione modalità di controllo da parte dell'Amministrazione regionale sulla realizzazione degli interventi finanziati dal Fondo per Speciali Programmi di Investimento di cui alla L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Revoca del punto 1) della deliberazione della Giunta regionale n. 1387 del 30 aprile 2001" nel modo seguente:

- al punto 1.3) del deliberato sostituire l'intervallo di testo "entro il termine massimo di 150 giorni dalla data del Bollettino ufficiale della Regione nel quale è pubblicata la deliberazione della Giunta regionale di approvazione del finanziamento

Délibération n° 1684 du 15 juillet 2011,

portant approbation du modèle de demande d'insertion des actions dans les plans à valoir sur le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement (FoSPI) au titre de la période 2013/2015 et des années suivantes, aux termes de la LR n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée et complétée et en remplacement du modèle approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2660/2008, est approuvé le nouveau modèle de fiche de projet – établi au mois d'août 2011 et annexé à la présente délibération – à utiliser pour rédiger les demandes d'insertion des actions dans le plan à valoir sur le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement (FoSPI), au titre de la période 2013/2015 et des années suivantes;

2. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 1685 du 15 juillet 2011,

portant modification de la délibération du Gouvernement régional n° 3290/2008, concernant les modalités relatives au contrôle de l'Administration régionale sur la réalisation des travaux financés par le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement visé à la LR n° 48/1995 modifiée et complétée.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La délibération n° 3290/2008 (Approbation des modalités relatives au contrôle de l'Administration régionale sur la réalisation des travaux financés par le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement visé à la LR n° 48/1995 modifiée et révocation du point 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1387 du 30 avril 2001) est modifiée comme suit:

- au point 1.3) du dispositif, les mots « au plus tard le cent cinquantième jour qui suit la date du Bulletin officiel de la Région dans lequel la délibération du Gouvernement régional portant approbation du financement du projet d'exécution est publiée »

del progetto esecutivo” con “entro il termine massimo di 150 giorni dalla data della comunicazione da parte della Regione di approvazione del finanziamento del progetto esecutivo”;

- al punto 1.6) del deliberato, dopo il terzo capoverso, aggiungere la frase “Alla richiesta di trasferimento devono essere allegati, quali documenti giustificativi di spesa, i certificati di pagamento dei lavori e/o le fatture di tutte le spese per le quali si richiede il trasferimento medesimo.”;
- al punto 1.6) del deliberato, sostituire l’ultimo capoverso con la frase “In occasione di ogni trasferimento finanziario il responsabile del monitoraggio trattiene una quota proporzionata alla spesa programmata a carico della Regione nel primo anno del triennio di finanziamento – indicata in percentuale nella deliberazione di approvazione del finanziamento – a titolo di recupero dell’anticipazione erogata dall’amministrazione regionale al momento dell’approvazione del finanziamento”;
- al punto 1.9) del deliberato sostituire la parola “controlli” con “prese visioni”;
- sostituire il punto 1.15) del deliberato con i punti 1.15.1) “Il finanziamento a valere sui fondi FoSPI non è concesso sulle maggiori spese derivanti da transazione e da accordo bonario” e 1.15.2) “Il finanziamento può essere concesso nel caso di maggiori spese per riserve riconosciute dall’Amministrazione appaltante, purché non derivanti da inadempienze della medesima, o per maggiori lavorazioni disposte dal collaudatore amministrativo; il finanziamento è concesso nell’ambito delle somme originariamente programmate oppure, in caso di ulteriore finanziamento (aggiornamento), entro i limiti indicati nella originaria deliberazione di approvazione del programma ai fini della persistenza della convenienza economica dell’investimento (max incremento consentito)”.

2. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 22 luglio 2011, n. 1696.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

sont remplacés par les mots : «au plus tard le cent cinquantième jour qui suit la date de la communication de la Région relative à l’approbation du financement du projet d’exécution».

- au point 1.6) du dispositif, après la troisième phrase, est ajoutée la phrase suivante : «La demande de virement doit être assortie des justificatifs des dépenses, à savoir des certificats de paiement des travaux et/ou des factures de toutes les dépenses pour lesquelles le virement susdit est demandé.»;
- au point 1.6) du dispositif, la dernière phrase est remplacée comme suit : «À l’occasion de chaque virement, le responsable du suivi déduit une part proportionnelle à la dépense à la charge de la Région programmée au titre de la première des trois années du financement, exprimée en pourcentage dans la délibération d’approbation de ce dernier, et ce, en tant que recouvrement des avances versées par la Région lors de l’approbation dudit financement»;
- au point 1.9) du dispositif, le mot : «contrôles» est remplacé par le mot : «consultations»;
- le point 1.15) du dispositif est remplacé par les deux points ainsi rédigés : «1.15.1) Le financement à valoir sur le FoSPI n’est pas accordé au titre des dépenses supplémentaires susceptibles de dériver d’une transaction ou d’un accord amiable»; «1.15.2) Ledit financement peut être accordée au titre des dépenses supplémentaires en cas de réserves formulées par le pouvoir adjudicateur, à condition que celles-ci ne découlent pas de défaillances de ce dernier, ou en cas de travaux supplémentaires décidés par la personne chargée du contrôle administratif; le financement est accordé dans les limites des sommes prévues à l’origine ou, en cas de financement supplémentaire (actualisation), dans les limites indiquées dans la délibération initiale d’approbation du programme aux fins de la persistance de l’intérêt économique de l’investissement (augmentation maximale autorisée)».

2. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 1696 du 22 juillet 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione per il triennio 2011/2013 approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3580 in data 23 dicembre 2010;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2011/2013 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération;

2) Le budget de gestion 2011/2013, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3580 du 23 décembre 2010, est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

1.1 - Variazione medesima area omogenea

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2011	2012	2013	
01.14.005.20 INTERVENTI PER LA TUTELA DEL PATRIMONIO FORESTALE E FAUNISTICO - INVESTIMENTI	38815	02	Spese sui fondi assegnati dallo Stato per lo svolgimento delle funzioni conferite alle Regioni ai fini della conservazione e della difesa dagli incendi del patrimonio boschivo	10934	Attuazione delle funzioni conferite alla regione ai fini della conservazione e della difesa dagli incendi del patrimonio boschivo	10.03.00 COMANDANTE DEL CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA	103004 Interventi per la tutela del patrimonio forestale e faunistico - investimenti - 1.14.5.20.	-45.000,00	0,00	0,00	La riduzione non pregiudica il raggiungimento degli obiettivi prefissati.
01.14.005.10 INTERVENTI PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO FORESTALE E FAUNISTICO	38819	01	Spese sui fondi assegnati dallo Stato per lo svolgimento delle funzioni conferite alle Regioni ai fini della conservazione e della difesa dagli incendi del patrimonio boschivo (nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 04 01 02 10 011	17178	Spese sui fondi assegnati dallo Stato per gli addetti alle attività di prevenzione, sorveglianza e spegnimento degli incendi boschivi (nuova istituzione)	10.03.00 COMANDANTE DEL CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA	103003 Interventi per la gestione del patrimonio forestale e faunistico - 1.14.5.10.	45.000,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per il pagamento delle retribuzioni degli addetti alle attività di prevenzione, sorveglianza e spegnimento degli incendi boschivi, nonché delle prestazioni rese dagli addetti volontari

Deliberazione 22 luglio 2011, n. 1698.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo stato.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 come da tabella allegata alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato negli allegati alla presente deliberazione, il bilancio di gestione e il bilancio di cassa approvati con deliberazione della Giunta regionale n. 3580 in data 23 dicembre 2010;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1698 du 22 juillet 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2011/2013 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau annexé à la présente délibération ;

2) Les budgets de gestion et de caisse, approuvés par la délibération du Gouvernement régional n° 3580 du 23 décembre 2010, sont modifiés comme il appert des annexes de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2011	2012	2013	
01.02.001.70 ASSEGNAZIONI STATALI PER POLITICHE SOCIALI	04626	02	Fondi per la realizzazione di prestazioni e servizi assistenziali a favore di persone non autosufficienti	15211	FONDI STATO PER PRESTAZIONI E SERVIZI ASSISTENZIALI A PERSONE NON AUTOSUFFICIENTI COLL. AI CAP. SPESA 61735 E 61736	17.02.00 DIREZIONE POLITICHE SOCIALI	172051 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato	667.885,72	0,00	0,00	Tiolo giuridico: decreto del ministero del lavoro e politiche sociali n. 177/2010 in data 29/12/2010 (art. 2) (anno 2010)
01.08.002.11 ALTRI INTERVENTI DI ASSISTENZA SOCIALE	61736	01	Spese sui fondi assegnati dallo Stato per la non autosufficienza	17164	Spese sui fondi assegnati dallo Stato per la realizzazione del progetto "IO TI CONOSCO" relativo alla non autosufficienza (nuova istituzione)	17.02.00 DIREZIONE POLITICHE SOCIALI	172004 Altri interventi di assistenza sociale - 1.8.2.11.	667.885,72	0,00	0,00	I fondi si rendono necessari per la realizzazione del progetto finanziato dal ministero relativo alla non autosufficienza per l'adozione di nuovi strumenti di valutazione della disabilità (svamdi, icf)
01.09.001.80 ASSEGNAZIONI STATALI PER SANITA'	04661	02	Fondi per misure urgenti per la prevenzione dell'influenza aviaria (nuova istituzione) Cod.: 02 03 01	17166	FONDI PER LA PREDISPOSIZIONE DEL PIANO PANDEMICO INFLUENZALE (nuova istituzione)	17.01.04 SERVIZIO IGIENE E SANITA' PUBBLICA, VETERINARIA E DEGLI AMBIENTI DI LAVORO	171451 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato	8.443,04	0,00	0,00	Tiolo giuridico: Decreti del Ministero della Salute del 22/12/2008 e 21/04/2011 e legge n. 244 del 30/11/2005, art. 4, comma 2. Riscosso con quietanza n. 3537 del 12/05/2011
01.09.002.10 ALTRI INTERVENTI NEL SETTORE SANITARIO FINANZIATI CON ENTRATE CON VINCOLO DI DESTINAZIONE	59996	01	Trasferimenti all'USL su fondi assegnati dallo Stato per misure urgenti per la prevenzione dell'influenza aviaria (nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 05 07 02 08 008	17165	Trasferimenti all'USL su fondi assegnati dallo Stato per la predisposizione del Piano Pandemico influenzale (nuova istituzione)	17.01.04 SERVIZIO IGIENE E SANITA' PUBBLICA, VETERINARIA E DEGLI AMBIENTI DI LAVORO	171407 Altri interventi nel settore sanitario finanziati con entrate con vincolo di destinazione - 1.9.2.10	8.443,04	0,00	0,00	Iscrizione di fondi assegnati dallo Stato, relativi all'anno 2005, per la predisposizione del Piano Pandemico influenzale

VARIAZIONI AL BILANCIO DI CASSA				
capitolo	Descrizione capitolo	Importo		Struttura Dirigenziale
		2011		
00030	Fondo cassa	667.885,72		
		8.443,04		
90360	Fondo di riserva di cassa assegnato al Servizio gestione spese	8.443,04	12.02.01 SERVIZIO GESTIONE SPESE	
90595	Fondo cassa assegnato alla Direzione politiche sociali	667.885,72	17.02.00 DIREZIONE POLITICHE SOCIALI	

Deliberazione 22 luglio 2011, n. 1699.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale dell'attività di orientamento e di sviluppo delle azioni per favorire l'impiego e l'occupazione di cui alla deliberazione della Giunta Regionale n. 363 del 18 febbraio 2011.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3580 in data 23 dicembre 2010;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro quindici giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1699 du 22 juillet 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 363 du 18 février 2011.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2011/2013 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3580 du 23 décembre 2010, est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

11 - Variazione medesima area omogenea

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2011	2012	2013	
01.11.008.20 FONDO PER LE POLITICHE DEL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	26010	02	Fondo per il finanziamento del piano triennale di politica del lavoro	4753	Spese per iniziative di orientamento e formazione professionale	07.01.00 DIREZIONE AGENZIA REGIONALE DEL LAVORO	071002 Fondo per le politiche del lavoro e la formazione professionale - 1.11.8.20.	0,00	0,00	-480.000,00	La variazione è necessaria per permettere l'organizzazione dei corsi biennali di formazione professionale post obbligo di istruzione per le qualifiche di impiantisti elettrici e termoidraulici, accoppiatori di base, estetisti, commis di sala, bar e cucina che inizieranno a fine anno 2011 e termineranno a fine anno 2013.
01.11.008.11 INTERVENTI DI FORMAZIONE PROFESSIONALE A VALERE SUL FONDO PER LE POLITICHE DEL LAVORO	26030	01	Spese per iniziative di formazione, informazione ed orientamento professionale	12887	Spese per iniziative di formazione professionale	07.01.00 DIREZIONE AGENZIA REGIONALE DEL LAVORO	071006 Interventi di formazione professionale a valere sul fondo per le politiche del lavoro - 1.11.8.11	0,00	0,00	480.000,00	La variazione è necessaria per permettere l'organizzazione dei corsi biennali di formazione professionale post obbligo di istruzione per le qualifiche di impiantisti elettrici e termoidraulici, accoppiatori di base, estetisti, commis di sala, bar e cucina che inizieranno a fine anno 2011 e termineranno a fine anno 2013.